



ENSTRIKSYON PWOVIZWA POU AKTIVITE FABRIKASYON PANDAN IJANS SANTE PIBLIK COVID-19 LA

Lè ou fin li dokiman sa a, ou ka afime nan pati ki anba a.

Nan dat 15 jen 2020

Objektif

Yo te kreye Enstriksyon Pwovizwa pou Aktivite Fabrikasyon yo pandan Eta Ijans Sante Piblik pou COVID-19 yo ("Enstriksyon Pwovizwa pou Aktivite Fabrikasyon yo pou COVID-19") pou ka bay pwopriyete/operatè lokal fabrikasyon yo ak anplwaye ak antrepriz yo prekosyon ke yo ka pran pou ede pwoteje tèt yo kont pwopagasyon COVID-19 pandan aktivite fabrikasyon yo ap rekòmanse ouvri.

Konsiy sa yo se jis egzijans minimòm e nenpòt anplwaye lib pou bay prekosyon anplis oswa ajoute restriksyon. Konsiy sa yo baze sou pratik sante piblik ki plis popilè yo nan moman faz I re-ouvèti Eta a, epi dokiman konsiy sa yo baze sou li a ka chanje epi l chanje souvan. Pati Responsab yo – jan sa defini anba a – responsab pou respektè tout egzijans lokal, etatik ak federal yo ki gen rapò ak aktivite fabrikasyon. Pati Responsab yo responsab tou pou rete okouran de tout mizajou ki fèt nan egzijans sa yo, epi mete yo nan nenpòt aktivite fabrikasyon ak/oswa Plan Sekirite Sit.

Enfòmasyon Jeneral

Nan dat 7 mas 2020, Gouvènè Andrew M. Cuomo te pibliye Dekrè Egzekitif 202 (Executive Order 202), ki deklare yon eta ijans an repons a COVID-19. Transmisyon kominotè COVID-19 deja rive toupatou nan New York. Pou kapab minimize plis pwopagasyon, nou dwe kenbe yon distans sosyal pou pi piti 6 pye ant moun yo, kote sa posib.

Nan dat 20 mas 2020, Gouvènè Cuomo te pibliye Dekrè Egzekitif 202.6, ki òdone pou tout biznis ki pa esansyèl yo fèmen fonksyon pèsònèl yo nan biwo a. Biznis ki esansyèl yo, jan yo defini pa enstriksyon Kòporasyon Devlopman Empire Stare (Empire State Development Corporation, ESD) yo, pa te sijè a limitasyon an pèsòn, men yo te, sepandan, jwenn lòd pou yo konfòme yo anba enstriksyon ak direktiv ki soti nan Depatman Sante (Department of Health, DOH) Eta New York la ki mande pou yo kenbe yon anviwònman travay ki pwòp epi sekirize, epi yo te mande yo kenbe mezi distans sosyal yo nan mezi ki posib.

Nan dat 12 avril 2020, Gouvènè Cuomo te pibliye Dekrè Egzekitif 202.16, ki òdone biznis esansyèl yo bay anplwaye, ki prezan nan espas travay yo, yon kouvèti vizaj, san peye, ki dwe itilize lè yo an kontak dirèk ak kliyan oswa manb ki nan piblik la pandan y ap travay. Nan dat 15 avril 2020, Gouvènè Cuomo te pibliye Dekrè Egzekitif 202.17, ki òdone ke nenpòt moun ki gen pase dezan e ki kapab tolere yon kouvèti vizaj dwe kouvri nen ak bouch yo ak yon mask oswa yon twal lè yo nan yon espas piblik epi yo pa ka kenbe, oswa lè yo p ap kenbe, distans sosyal yo. Nan dat ki 16 avril 2020, Gouvènè Cuomo te pibliye Dekrè Egzekitif 202.18, ki òdone ke tout moun k ap itilize transpò piblik oswa prive oswa lòt veyikil transpò pataje, ki gen plis pase dezan e ki ka tolere yon kouvèti vizaj, dwe mete mask oswa kouvèti vizaj ki kouvri depase nen an ak bouch la pandan vwayaj sa a.. Li òdone tou nenpòt operatè oswa chofè transpò piblik oswa prive pou mete yon kouvèti vizaj oubyen mask ki kouvri nen an ak bouch la pandan gen anpil pasajè nan veyikil sa a. Nan dat 29 me 2020, Gouvènè Cuomo te pibliye Dekrè Egzekitif 202.34,

ki otorize dirijan / pwopriyetè biznis ki gen otorite yo pou refize aksè pou moun ki pa respekte egzijans kouvèti vizaj oswa mask la.

Nan dat 26 avril 2020, Gouvènè Cuomo te anonse yon apwòch an plizyè faz pou ka retounen ouvri endistri ak biznis yo nan New York an faz ki baze sou yon analiz rejyonal ki baze sou done yo. Nan dat 4 me 2020, Gouvènè a te pèmèt pou analiz rejyonal la konsidere plizyè faktè sante piblik, ki enkli nouvo ka enfeksyon COVID-19 yo, ansanm ak sistèm swen sante a, tès dyagnostik yo, ak kapasite pou trase kontak yo. Nan dat 11 me 2020, Gouvènè Cuomo te anonse ke premye faz nan re-ouvèti a ta pral kòmanse nan dat 15 me 2020 nan divès rejyon New York, ki baze sou mezi ak endikatè rejyonal ki disponib yo.

Mete sou nòm sa yo, ni biznis esansyèl ak biznis ki pa esansyèl dwe kontinye konfòme ak konsèy epi prensip sa yo pou kenbe anviwònman travay yo pwòp e sekirize ke DOH te pibliye.

Tanpri note sa byen, kote konsèy ki nan dokiman sa a diferan de lòt konsèy dokiman Eta New York te pibliye yo, sa ki plis resan an dwe aplike.

Nòm pou Responsab Aktivite Fabrikasyon nan Eta New York

Pa gen okenn aktivite fabrikasyon ki ka fèt san yo pa ranpli nòm minimòm Eta yo, ansanm ak kondisyon federal ki aplikab yo, ki enkli men ki pa sèlman nòm minimòm ki nan Lwa sou Ameriken ki gen Andikap yo (Americans with Disabilities Act, ADA), Sant pou Kontwòl ak Prevansyon Maladi yo (Centers for Disease Control and Prevention, CDC), Ajans Pwoteksyon Anviwònman la (Environmental Protection Agency, EPA), ak Administrasyon Sekirite ak Sante Pwofesyonèl (Occupational Safety and Health Administration, OSHA) nan Deptaman Travay Ameriken an (United States Department of Labor).

Nòm Eta a ki gen nan konsèy sa a aplike pou tout aktivite fabrikasyon – ki esansyèl ak ki pa esansyèl – ki an mach pandan ijans sante piblik COVID-19 la jiskaske Eta a anile oswa modifiye yo. Operatè fabrikasyon sit la, oswa yon lòt pati jan operatè a deziyen li (kèlkeswa ka a, "Pati Responsab" yo), dwe responsab pou satisfè estanda sa yo.

Konsèy sa a òganize sou twa kategori diferan: moun, espas, ak pwosesis.

I. Moun

A. Distans Fizik

- Pati Responsab yo dwe asire ke pou nenpòt travay k ap fèt anndan, prezans mendèv la dwe limite jiska 50% okipasyon maksimòm pou yon zòn patikilye jan sètifika okipasyon an etabli sa, sipèvizè yo pa ladan; sou kondisyon, sepandan, si yon etablisman bezwen plis anplwaye pou reyalize fonksyon prensipal yo san danje (egz. liy asanblaj enpòtan), Pati Responsab yo dwe itilize estrateji rediksyon anplis; epi
- Pati Responsab yo dwe asire ke yon distans pou pi piti sis pye kenbe pami travayè yo tout tan, sof si sekirite aktivite prensipal la egzije yon distans ki pi kout (egz. liy asanblaj yo). Nenpòt lè anplwaye yo dwe vini a sis pye de yon lòt moun, yo dwe mete kouvèti vizaj ki akseptab. Anplwaye yo dwe prepare pou rale yon kouvèti vizaj si yon lòt mon vin prezante a mwens pase sis pye sanzatann.
 - Kouvèti vizaj akseptab pou COVID-19 la yo se, men yo pa limite a sa sèlman, kouvèti vizaj ki fèt ak twal ak mask ki kouvri ni bouch ak nen an.

- Sepandan, kachnen an twal, jetab, oswa kachnen ki fèt lakay pa akseptab pou aktivite nan espas travay la ki abityèlman egzije yon degre pwoteksyon pi wo pou ekipman pwoteksyon pèsònèl (personal protective equipment, PPE) poutèt nati travay la. Pou aktivite sa yo, respiratè N95 oswa lòt PPE ke yo itilize anba nòm endistri ki egziste yo ta dwe kontinye itilize, menm jan sa defini selon konsiy OSHA yo.
- Pati Responsab yo gen dwa chanje itilizasyon ak/oswa mete restriksyon sou kantite pòs travay ak zòn pou anplwaye chita yo, yon jan pou travayè yo gen yon distans omwen sis pye ki separe yo youn de lòt nan tout direksyon (paregzanp youn sou kote lòt ak lè youn anfas lòt) epi pou yo pa sèvi avèk menm pòs oswa espas travay yo san yo pa netwaye ak dezenfekte apre chak itilizasyon. Lè distans lan pa posib ant pòs oswa espas travay yo, Responsab Pati yo dwe bay epi egzije itilizasyon kouvèti vizaj oswa kreye baryè fizik, tankou mi pwoteksyon an plastik, nan plas kouvèti vizaj nan espas kote sa p'ap anpeche lè sikile, chalè, frechè, oswa van.
 - Si yo itilize, yo dwe mete baryè fizik yo konfòmman ak direktiv OSHA yo.
 - Chwa pou baryè fizik yo ka gen ladan: rido an bann, pleksiglas oswa materyèl ki menm jan, oubyen lòt separatè oswa klwazon enpèmeyab.
- Pati Responsab yo dwe entèdi pou gen plis pase yon sèl moun alafwa nan ti espas fèmèn (egz. asansè, sal kontwòl, veyikil), sòf si tout anplwaye veyikil espas sa yo an menm tan kouvri figi yo kòm sadwa. Men, menm si gen kouvèti vizaj ki itilize, okipasyon an pa dwe depase 50% kapasite maksimòm espas la, sof si li fèt pou itilize pa yon sèl okipan. Pati Responsab yo dwe ogmante vantilasyon an ak lè eksteryè nan pi wo nivo posib (egz: ouvri fenèt ak pòt kontwòl nan sal kontwòl yo), pandan y ap kenbe pwotokòl sekirite yo. Pati Responsab yo dwe pran mezi adisyonèl pou anpeche rasanbleman nan zòn datant asansè yo epi limite dansite nan asansè yo, tankou pèmèt itilizasyon eskalye.
- Pati Responsab yo ta dwe pran mezi pou diminye sikilasyon a pye nan tou de direksyon pandan y'ap itilize tep oswa pano ak flèch nan lale ki jis, koulwa oswa espas, epi afiche pano ak makè distans ki endike espas sis pye nan tout espas ki itilize souvan ak nenpòt espas ki gen liy ki fèt souvan oswa kote moun ka rasanble (egz: estasyon pou tcheke antre/soti, pòs depistaj, elatriye).
- Pati Responsab yo dwe afiche pano toupatou atravè sit la, ki an akò ak siyalizasyon DOH pou COVID-19 la. Pati Responsab yo ka devlope pwòp siyalizasyon pa yo ki espesyal pou espas travay yo a oswa anvivònman, depi siyalizasyon an an akò ak siyalizasyon Depatman an. Siyalizasyon an ta dwe itilize pou raple anplwaye pou l:
 - Kouvri nen ak bouch li ak yon kouvèti vizaj lè distans sosyal sis pye a pa ka kenbe.
 - Byen sere e, lè sa nesèsè, jete PPE.
 - Respekte prensip distans sosyal fizik la.
 - Rapòte sentom oswa ekspozisyon ak COVID-19 la, epi kòman yo ka fè sa.
 - Swiv konsiy ijyèn men ak pwòpte ak dezenfeksyon yo.
 - Swiv ijyèn respirasyon apwopriye ak etikèt pou tous.

B. Rasanbleman nan espas fèmèn

- Antite ki Responsab yo dwe limite rasanbleman an pèsòn yo (pa egzanp, liy rasanbleman, reyinyon sekirite yo) nan pi gwo mezi posib, epi yo dwe itilize lòt metòd ki ka aplikab yo, tankou konferans nan videyo oswa telefòn lè sa posib, konfòmman a enstwiksyon CDC pase nan "Enstriksyon Pwovizwa pou Biznis ak Patwon Travay yo pou Panifye epi Fè Entèvansyon pou Maladi Kowonaviris 2019

(COVID-19)" (Interim Guidance for Businesses and Employers to Plan and Respond to Coronavirus Disease 2019 (COVID-19)). Lè videyokonferans oswa telekonferans pa posib, Pati Responsab yo ta dwe fè yon reyinyon ouvè, nan espas ki gen bon lè epi asire ke moun yo kenbe sis pye distans sosyal ant youn ak lòt (eg: si gen chèz, kite espas nan mitan chèz yo, fè anplwaye yo chita nan chèz altène).

- Pati Responsab yo dwe mete an plas ase pratik distans sosyal nan ti espas, tankou twalèt ak sal repo, e ta dwe kreye siyalizasyon ak sistèm (egz: siyale lè w okipe) pou limite okipasyon an lè distans sosyal la pa ka kenbe nan espas sa yo; epi
- Pati Responsab yo ta dwe repati orè pou anplwaye yo pou obsève distans sosyal la (sa vle di, sis pye distans) pou nenpòt rasanbleman (egz: pandan poz kafe, repa ak kòmansman/fen gwoup travay)

C. Aktivite Espas Travay

- Pati Responsab yo dwe pran mezi pou redwi kontak entèpèsònèl ak kongregasyon an, atravè metòd tankou:
 - limite prezans moun nan a sèlman sila ki nan staf la ki nesèsè;
 - ajiste orè lye travay la;
 - redwi mendèv ki sou plas yo pou respekte konsiy distans sosyal yo;
 - konsepsyon evolutif (egz: ekip A/B, repati lè arive/depa);
 - priyore aktivite ki pèmèt distans sosyal (egz. pèsez, fòje) sou sila yo ki pa pèmèt sa (egz. chèn tretman); ak//oswa
 - evite ekip miltip ak/oswa ekip ki travay nan yon zòn nan repati travay ki pwograme yo ak itilizasyon pano pou endike zòn ki okipe yo.
- Pou fabrikan ki ap sipòte defans nasyonal oswa lòt endistri ki krisyal yo, Pati Responsab yo dwe mete sou pye "gwoup" modilè yo pou ka limite pi plis enpak ka pou COVID-19 ki gendwa pozitif yo. Prensip kle pou enkòpore gwoup yo se:
 - Konpozisyon gwoup anplwaye yo (egz. ekip estab yo pa chanje nan tout mezi posib)
 - Limite kontak pami gwoup yo (egz. zòn poz apa, antre/sòti ki repati)

D. Mouvman ak Kòmès

- Pati Responsab yo ta dwe entèdi vizitè ki pa esansyèl yo nan espas la.
- Pati Responsab yo dwe etabli espas ki deziye pou ramasaj ak livrezon, pandan y'ap limite kontak yo tout tan sa posib.
- Pati Responsab yo dwe limite entèraksyon sou sit yo (egz. deziyen yon sòti pou travayè yo k ap kite gwoup travay yo epi yon antre apa pou travayè k ap kòmans gwoup travay yo) ak mouvmanyò (egz. anplwaye yo dwe rete toupre pòs travay yo osi souvan posib).

II. ESPAS

A. Ekipman Pwoteksyon

- Anplis de PPE nesèsè jan yo egzije l pou kèk aktivite nan espas travay, Pati Responsab yo dwe genyen, fè oswa jwenn kouvèti vizaj akseptab epi bay anplwaye yo kouvèti sa yo san peye pandan yo nan travay. Pati Responsab yo ta dwe gen yon kantite kouvèti vizaj rezonab, mask ak lòt ekipman pwoteksyon pèsònèl (PPE) sou men pou si yon anplwaye ta bezwen ranplase oswa pou si yon vizitè ta nan bezwen. Kouvèti vizaj ki akseptab yo gen ladan yo, men yo pa limite a sa sèlman, mask ki fèt ak twal yo (pa egzanp, sa yo koud lakay yo, sa yo koupe nan rad yo, foula), mask pou operasyon yo, respiratè N95 yo, ak mask pwoteksyon vizaj yo.
- Kouvèti vizaj dwe pwòp oswa ranplase apre l fin itilize e li pa ka pataje. Tanpri konsilte konsiy CDC a pou plis enfòmasyon sou kouvèti vizaj an twal ak lòt tip ekipman pwoteksyon pèsònèl (PPE), ansanm ak enstriksyon sou itilizasyon ak pwòpte.
 - Note byen kouvèti vizaj ki fèt an twal oswa mask ki ka jete yo pa dwe konsidere kòm kouvèti vizaj akseptab pou aktivite espas travay ki egzije yon pi wo degre pwoteksyon pou egzijans kouvèti vizaj. Pa egzanp, si respiratè N95 yo egzije tradisyonèlman pou aktivite fabrikasyon, yon twal oswa yon mask ki fèt lakay pa ka sifi. Pati Responsab yo dwe respekte nòm OSHA yo pou ekipman sekirite konsa.
- Pati Responsab yo dwe pèmèt anplwaye yo itilize kouvèti vizaj akseptab pa yo men yo pa ka egzije anplwaye yo bay pwòp kouvèti vizaj yo a. Anplis, konsèy sa a p'ap anpeche anplwaye mete pwòp kouvèti pwoteksyon pa yo (egz: mask chirijikal, respiratè N95, oswa pwoteksyon vizaj), oswa si Pati Responsab yo egzije anplwaye yo mete plis pwoteksyon PPE akòz nati travay yo a. Anplwaye yo ta dwe konfòme ak tout nòm aplikab OSHA yo.
- Pati Responsab yo dwe pran mezi pou limite pataj objè, tankou objè, zouti, ekipman, materyèl, ak veyikil, ansanm ak touche sifas moun pataje, tankou panèl kontwòl, klavye ak telekòman gri; oswa, egzije travayè yo mete gan (ki apwopriye pou komès oswa medikal) lè yo an kontak ak objè pataje oswa sifas moun touche souvan; oswa, egzije travayè yo dezenfekte oswa lave men yo anvan ak apre kontak.
- Pati Responsab yo dwe fòme anplwaye yo sou kijan pou byen mete, retire, netwaye (si sa nesèsè), ak jete PPE, ansanm ak men sa pa limite a tout, kouvèti vizaj apworiye.

B. Ijyèn, Netwayaj ak Dezenfeksyon

- Pati Responsab yo dwe asire yo respekte egzijans ijyèn ak pwòpte yo jan CDC ak DOH mande l la ansanm ak "Konsèy pou Netwayaj ak Dezenfeksyon Espas Piblik ak Prive pou COVID-19 la" (Guidance for Cleaning and Disinfection of Public and Private Facilities for COVID-19), ak pano "SISPANN PWOPAGASYON AN" (STOP THE SPREAD) jan sa aplikab. Pati Responsab yo dwe kenbe rejis netwayaj ki gen dat, lè, ak espas k ap netwaye a ak dezenfeksyon.
- Pati Responsab yo dwe bay e kenbe estasyon ijyèn men nan espas la, konsa:
 - Pou lave men: savon, dlo cho k ap koule, ak papyè twalèt ki ka jete.
 - Pou dezenfekte: yon dezenfektan men a baz alkòl ki gen pou pi piti 60% alkòl pou espas kote lave men ka pa disponib oswa pratike.

- Pati Responsab yo dwe mete pano toupre pòs dezenfektan pou men yo ki di men ki sal yon fason vizib dwe lave avèk savon ak dlo; dezenfektan pou men pa mache byen sou men ki sal yon fason vizib.
- Pati Responsab yo dwe mete veso toupatou nan sit la pou jete bagay sal, pami yo PPE.
- Pati Responsab yo dwe bay materyèl netwayaj ak dezenfeksyon apwopriye pou sifas moun pataje ak touche souvan epi ankouraje anplwaye yo itilize materyèl sa yo, pandan y ap swiv enstriksyon fabrikan yo, avan e apre yo fin itilize sifas sa yo, apre pou yo pratike ijyèn men.
- Pati Responsab yo dwe fè netwayaj ak dezenfeksyon regilye sit la ak netwayaj ak dezenfeksyon pi souvan pou espas ki gen gwo risk ke plizyè moun itilize ak espas moun touche souvan. Netwayaj ak dezenfeksyon dwe byen fèt epi kontinye e sa ta dwe fèt pou pi piti chak uit èdtan, chak jou, oswa pi souvan dapre bezwen. Tanpri ale li "[Konsèy Pwovizwa DOH la pou Netwayaj ak Dezenfeksyon Espas Piblik ak Prive pou COVID-19 la](#)" (Interim Guidance for Cleaning and Disinfection of Public and Private Facilities for COVID-19) pou plis enstriksyon detaye sou kijan pou netwaye etablisman.
 - Pati Responsab yo dwe asire netwayaj ak dezenfeksyon regilye twalèt yo. Twalèt yo ta dwe netwaye pi souvan tou depann de nivo yo frekante li.
 - Pati Responsab yo dwe asire ke prensip distans yo respekte pandan y ap redwi kapasite twalèt yo kote sa posib.
 - Pati Responsab yo dwe asire ke ekipman ak zouti yo dezenfekte souvan lè yo itilize dezenfektan anrejistre, ansanm ak pou pi piti osi souvan anplwaye yo chanje pòs travay oswa ale nan yon nouvo kategori zouti. Sèvi avèk [lis](#) pwodui Depatman Pwoteksyon Anviwònmanal (Department of Environmental Conservation, DEC) yo ki anrejistre nan Eta New York epi idantifye kòm efikas kont COVID-19 la.
 - Si netwayaj oswa dezenfeksyon pwodwi oswa oswa lefèt ke netwayaj ak dezenfeksyon koze pwoblèm sekirite oswa degrade materyèl oswa machin, Pati Responsab yo dwe mete an plas estasyon ijyèn men ant itilize ak/oswa founi gan ki ka jete ak/oswa limitasyon sou nonb anplwaye k'ap itilize machin sa a.
 - Pati Responsab yo dwe reyalize netwayaj ak dezenfeksyon espas ki ekspoze nan ka ta gen yon anplwaye pozitif pou COVID-19 la, yon netwayaj ak dezenfeksyon konsa ki pou genyen, omwen, tout espas moun frekante souvan ak sifas moun touche anpil (egz: zouti pataje, pòs travay, panèl kontwòl ak klavye, telefòn).
- Direktiv CDC sou "[Netwayaj ak Dezenfeksyon Etablisman Ou](#)" (Cleaning and Disinfecting Your Facility) si yo sispèk oswa konfime yon moun gen COVID-19 la dwe fèt konsa:
 - Fèmen espas moun malad la te konn itilize a.
 - Pati Responsab yo pa nesèsman bezwen fèmen operasyon an, si yo ka fèmen espas ki afekte yo.
 - Ouvri pòt ki bay sou deyò ak fenèt pou ogmante sikilasyon lè nan espas la.
 - Tann 24 èdtan avan ou netwaye oswa dezenfekte. Si 24 èdtan pa posib, tann tout tan w kapab.
 - Netwaye ak dezenfekte tout espas moun malad la te itilize, tankou biwo, twalèt, espas komen, ak ekipman li te pataje.
 - Depi espas la fin byen dezenfekte kòmsadwa, li ka re-ouvè pou itilize.
 - Travayè ki pa gen kontak sere ak moun malad la ka retounen nan espas travay touswit apre dezenfeksyon.

- Gade "Rekòmandasyon Pwovizwa pou Anplwaye Piblik ak Prive k ap Retounen nan Travay Apre Enfeksyon oswa Kontak ak COVID-19" (Interim Guidance for Public and Private Employees Returning to Work Following COVID-19 Infection or Exposure) DOH yo pou enfòmasyon sou kontak "sere oswa rapwoche".
 - Si plis pase sèt jou pase depi moun ki malad la te vizite oswa itilize etablisman an, pa bezwen gen netwayaj ak dezenfeksyon anplis, men netwayaj ak dezenfeksyon ki te konn fèt yo dwe kontinye.
- Pati Responsab yo dwe entèdi manje ak bwason pataje (egz: repa estil bifè), ankouraje moun pote manje ki sot lakay yo, e rezève ase espas po anplwaye pratike distans sosyal la pandan repa yo.

C. Re-ouvèti Pa Faz

- Nou ankouraje Pati Responsab yo a aktivite re-ouvèti pa faz yo pou ka pèmèt pwoblèm operasyonèl yo rezoud avan pwodiksyon oswa aktivite travay yo retounen nan nivo nòmal yo. Pati Responsab yo ta dwe konsidere limite nonb anplwaye yo, lè, ak nonb kliyan ki disponib pou sèvi lè premye reouvèti a pou ka bay operasyon yo kapasite pou ajiste chanjman an.

D. Plan Kominikasyon

- Pati Responsab yo dwe afime ke yo te revize e konprann konsèy eta a te pibliye sou endistri a, epi y ap aplike yo.
- Pati Responsab yo ta dwe kreye yon plan kominikasyon pou anplwaye, vizitè, ak kliyan ki ladan enstriksyon aplikab, fòmasyon, siyalizasyon, ak mwayen pou bay anplwaye yo enfòmasyon. Pati Responsab yo ka kreye paj wèb, gwoup tèks ak imèl, ak rezo sosyal.

III. PWOSESIS

A. Depistaj ak Tès

- Pati Responsab yo dwe kreye pratik depistaj sante obligatwa chak jou.
 - Pratik depistaj yo ka fèt a distans (egz: pa telefòn oswa ankèt elektwonik), anvan anplwaye a vini sou sit la, nan mezi sa posib; oswa sa ka fèt sou sit la.
 - Depistaj ta dwe kowòdone pou anpeche travayè yo antre nan kontak sere ak youn lòt avan fen depistaj la.
 - Omwen, depistaj tout travayè ak vizitè dwe egzije e sa ta dwe konplete apati yon kesyonè ki detèmine si travayè oswa vizitè a te:
 - (a) konnen li te an kontak sere oswa rapwoche nan 14 dènye jou yo avèk yon moun ki te gen tès COVID-19 pozitif oswa ki te gen sentòm COVID-19;
 - (b) teste pozitif pou COVID-19 la nan 14 jou pase yo; ak/oswa
 - (c) eksperimante sentòm COVID-19 la nan 14 jou pase yo.
- Ale nan konsèy CDC a sou "Sentòm Kowonaviris" (Symptoms of Coronavirus) la pou enfòmasyon ki pi ajou sou sentòm ki asosye ak COVID-19 la.

- Pati Responsab yo yo ta dwe egzije anplwaye yo devwale touswit si epi lè respons yo te bay pou nenpòt nan kesyon ki mansyone anlè a yo ta chanje, tankou si yo kòmanse santi sentom, pandan oswa andeyò lè travay yo.
- Verifikasyon tanperati ka fèt chak jou tou dapre Komisyon pou Egalite Chans nan zafè Anplwa (Equal Employment Opportunity Commission) oswa direktiv DOH yo. Pati Responsab yo entèdi pou kenbe anrejistreman done sante anplwaye a (egz: done tanperati).
- Pati Responsab yo dwe asire ke nenpòt responsab k ap fè aktivite depistaj, ansanm ak verifye tanperati, yo pwoteje nòmalmman kont ekspozisyon a yon anplwaye ki enfekte oswa vizitè k ap antre nan sit la. Responsab k ap fè aktivite depistaj yo ta dwe fòme pa moun anplwaye a idantifye ki fanmiye ak pwotokòl CDC, DOH, ak OSHA.
- Moun k ap fè depistaj yo ta dwe gen e itilize PPE, ansanm ak omwen, yon mask vizaj, epi ak gan, yon gwo wòb, ak/oswa yon pwoteksyon vizaj.
- Yon anplwaye ki depiste pozitif pou sentom COVID-19 yo ta dwe pa gen aksè pou antre nan espas travay la e yo ta dwe voye l lakay li ak enstriksyon pou kontakte founisè swen sante l pou evalyasyon ak tès. Pati Responsab yo dwe mete depatman sante eta ak lokal la okouran ka a touswit si gen rezilta tès COVID-19 ki pozitif. Pati Responsab yo ta dwe bay anplwaye a enfòmasyon sou swen sante ak resous pou teste.
- Pati Responsab yo dwe ale nan "Konsèy Pwovizwa pou Anplwaye Piblik ak Prive k ap Retounen Travay Apre Enfeksyon oswa Ekspozisyon a COVID-19 la" (Interim Guidance for Public and Private Employees Returning to Work Following COVID-19 Infection or Exposure) DOH la konsènan pwotokòl ak politik pou anplwaye k ap chèche retounen travay apre yon ka COVID-19 yo te sispèk oswa konfime oswa apre anplwaye a te nan kontak pre oswa kole ak yon moun ki gen COVID-19.
- Pati Responsab yo dwe deziyen yon pwen kontak santral, ki ka varye selon aktivite, espas, chanjman orè travay oswa jou, responsab pou resevwa ak ateste ke li te revize tout kesyonè anplwaye yo, ak kontak sa ki idantifye tou kòm pati ke anplwaye yo ak vizitè yo dwe enfòme si pita yo santi sentom ki gen rapò ak COVID-19, jan sa endike nan kesyonè a.
- Pati Responsab yo dwe deziyen yon espas sekirite minè kote responsablite yo an konfòmite ak tout respè plan sekirite espas la.
- Tout tan sa posib, Pati Responsab ta dwe kenbe yon jounal chak moun, ansanm ak travayè ak vizitè, ki ka gen kontak sere oswa pwòch ak lòt moun nan espas travay la; san nou pa mete livrezon ki fèt nòmalmman ak PPE oswa pa mwayen san kontak. Rejis la ta dwe gen enfòmasyon kontak la, pou tout kontak ka idantifye, retrace epi alète si yon anplwaye dyagnostike pou COVID-19 la. Pati Responsab yo dwe kolabore avèk efò pou retrace kontak depatman sante eta ak lokal la ap fè yo.

B. Trasaj ak Swivi

- Pati Responsab yo dwe alète depatman sante eta ak lokal touswit apre yo fin enfòme de nenpòt rezilta tès pozitif COVID-19 pa yon travayè nan travay yo a.
- Nan ka yon anplwaye oswa vizitè teste pozitif, Pati Responsab yo dwe kolabore ak depatman sante lokal pou trase tout kontak nan espas travay la epi alète depatman sante lokal sou tout anplwaye ki nan rejis la ak vizitè/kliyan (si posib) ki te antre nan espas magazen an nan dat 48 èdtan anvan anplwaye a te kòmanse santi sentom COVID-19 la oswa teste pozitif, nenpòt dat ki pi resan, men kenbe sekre jan lwa ak regleman federal ak eta a egzije a.

- Depatman sante eta ak lokal yo ap kreye restriksyon siveyans ak mouvman sou moun ki enfekte oswa ekspoze yo ki gen ladan izòlman lakay oswa karantèn.
- Moun ke yo alète ki te an kontak sere ak oswa pwòch ak yon moun ki gen COVID-19 e ke yo te alète pa mwayen trasaj, swivi oswa lòt mekanis, yo egzije pou deklare tèt yo bay anplwayè yo a nan lè alèt la e yo pral swiv pwotokòl ki endike pi wo a.

IV. PLAN ANPLWAYÈ

Pati Responsab yo dwe afiche byen klè plan sekirite nan espas la. Eta mete disponib yon modèl plan sekirite pou re-ouvèti biznis pou gide pwopriyetè biznis ak operatè yo nan kreye plan pou pwoteje kont pwopagasyon COVID-19 la.

Enfòmasyon sou sekirite anplis, direktiv, ak resous yo disponib sou:

Sit Entènèt Nouvo Kowonaviris (COVID-19) Depatman Sante Eta New York la

<https://coronavirus.health.ny.gov/>

Sit Entènèt Sant pou Kontwòl ak Prevansyon Maladi Kowonaviris (COVID-19)

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>

Sit Entènèt Administrasyon Sekirite ak Sante nan Travay

<https://www.osha.gov/SLTC/covid-19/>

Sou lyen ki pi ba a, afime ou te li e konprann obligasyon ou genyen pou w travay dapre konsèy sa a:

<https://forms.ny.gov/s3/ny-forward-affirmation>